

## LA CUEVA DE LA GRAJA (JIMENA) EN LAS REVISTAS CIENTÍFICAS EL PRIMER CUARTO DEL SIGLO XX PUBLICADAS EN FRANCIA

María Eugenia López Medina

La provincia de Jaén goza en general de un clima muy suave y muy agradable; las laderas de las sierras del este están cubiertas por magníficos bosques, y las pendientes de la sierra Morena, aunque muy desarbolada, presentan aún hermosos ramilletes de árboles alternando con ricos pastos. Estas mismas montañas son muy ricas en minas, [...] El suelo de las llanuras es extremadamente fértil y propicio al cultivo de árboles frutales (melocotoneros en Alcaudete, higueras en Quesada, granados en Jimena, perales en Jandulilla, manzanos y cerezos en Jaén, ciruelos en Úbeda), legumbres, fundamentalmente garbanzos y melones; casi por todas partes se ven olivos y viñedos, pero los aceites y los vinos están mal elaborados. [...]» así se cita Jimena en la entrada « Jaén » de *La grande Encyclopédie : inventaire raisonné des sciences, des lettres et des arts. Tome 20 / par une société de savants et de gens de lettres ; sous la dir. de MM. Berthelot, ... Hartwig Derenbourg, ... F.-Camille Dreyfus, ... A. Giry, ... [et al.]* Éditeur : H. Lamirault, Paris, 1885-1902 : p.1184.

Siguiendo una búsqueda de información sobre Jimena en la Bibliothèque Nationale de France, nos encontramos también con una noticia en el periódico francés *Journal des débats politiques et littéraires*, del lunes 7 de mayo de 1855, p.3: « Escriben desde Madrid, del 26 de abril: “En Jaén y en Jimena, en Andalucía, el cólera se ha manifestado con gran intensidad. En Jimena esta enfermedad es fulminante; casi todas las personas afectadas sucumben al cabo de algunas horas; la población se siente consternada” .»

Y otra alusión más en el libro de Manuel Minuesa de los Ríos, de 1895, *El periodismo filipino*, en cuya página 617, donde se hace una semblanza del periodista Pedro Torres y Lanzas (nacido en Jimena (Jaén)) en 1858.

Avanzando en el siglo XX, la presencia de Jimena en los textos de la BNF se extiende a los textos de revistas científicas. Si bien el siglo XIX había visto nacer la arqueología moderna en los yacimientos del Mediterráneo occidental y oriental, será la evolución de la disciplina la que saque a la luz los nombres de los autores de los descubrimientos, el papel de la arqueología, la organización de estructuras de gestión del patrimonio, la constitución del patrimonio, la constitución de grandes colecciones en los museos, y, claro está, todas las ideas culturales ligadas a la arqueología. Así por ejemplo, en la provincia de Jaén, en 1913, llega el turno al *Catálogo de la provincia de Jaén* y, por Real Orden de 30 de enero, se le encomienda la tarea al cordobés Enrique Romero de Torres, que venía avalado por su puesto como director del Museo de Córdoba y por la realización del *Catálogo Monumental de Cádiz*.

Dicha disposición ordenaba la catalogación de todos los «monumentos históricos y artísticos, así como los objetos de reconocido mérito que existen en la provincia de Jaén» y exigía la terminación de un inventario que fuera «aprobado por el Ministerio después de informado por aquella Comisión». La misma disposición hacía un llamamiento a las Corporaciones y autoridades de la provincia de Jaén para facilitarle la labor que debía concluir en un tiempo máximo de ocho meses, aunque un mes más tarde, por R.O. de 25 de febrero, el plazo se amplía a doce meses por ser «bastante considerable el número de monumentos y objetos históricos y artísticos dignos de ser comprendidos en el Catálogo»; no obstante, no sería hasta septiembre de 1915 cuando la Comisión Mixta informara favorablemente el Catálogo Monumental y Artístico de la provincia de Jaén.

Si en 1808 Manuel Gómez-Moreno dio amplia resonancia a la cueva de La Graja en los ámbitos de la disciplina arqueológica gracias a su estudio «Pictografías andaluzas», aparecido en el *Anuari del Institut d'estudis catalans* de ese mismo año; fue sin duda Enrique Romero de Torres quien otorgó a la cueva de Jimena su carácter patrimonial. La labor investigadora de Enrique Romero de Torres tuvo eco en Europa a lo largo

de todo el primer tercio del siglo XX. Así aparece referida en *Zeitschrift für romanische Philologie* (1910), *Catalogue des tableaux du musée du Prado* (1913), *Le Moyen Âge : bulletin mensuel d'histoire et de philologie* (1919), *Revue Critique d'histoire et de littérature* (1828), *Le Bulletin de l'art ancien et moderne : supplément hebdomadaire de la Revue de l'art ancien et moderne* (1929), en *Le Figaro* (1931), *La Grand'goule : les lettres, les arts, la tradition, les sites* (1934) y en le *Journal de la Société des américanistes* (1936).

En cuanto a la resonancia de las pinturas de la cueva de la Graja en las revistas francesas especializadas y publicadas en el primer cuarto del siglo XX, hemos localizado los siguientes títulos:

|                        |      |  |      |       |  |
|------------------------|------|--|------|-------|--|
| <i>L'Anthropologie</i> | 1911 | <p>Éditeur : Masson (Paris)</p> <p>Éditeur : Elsevier-France (Paris) Desde 1890.</p> <p>Contributeur : Cartailhac, Émile (1845-1921). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Hamy, Ernest-Théodore (1842-1908). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Topinard, Paul (1830-1911). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Boule, Marcellin (1861-1942). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Verneau, René (1852-1938). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Vallois, Henri-Victor (1889-1981). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Vaufray, Raymond (1890-1967). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Balout, Lionel (1907-1992). Éditeur scientifique</p> | T.22 | p.686 | <p>Subítulo: Matériaux pour l'histoire de l'homme, Revue d'Anthropologie, Revue d'Ethnologie, réunis. p.686-687</p> <p>Manuel Gómez-Moreno ha escrito una noticia sobre las pinturas de la cueva de la Graja, cerca de Jimena (Andalousie, Reseña de Institut)</p> <p>Reseña del <i>Anuari MCMVIII del Institut d'estudis catalans</i> (1 volumen de 650 páginas con numerosas figuras e ilustraciones, Barcelona, Palau de la Diputacio).</p> <p>“L'Anthropologie recibe pocas publicaciones españolas. El <i>Anuari</i> de 1908 [...] un anuario cuya parte material es perfecta en cuanto a la pureza de la impresión, el gusto tipográfico, las ilustraciones en negro y en color, figuras policromas en el texto. [...] Secciones: arqueológica, histórica, jurídica y literaria.</p> <p>Destaca el artículo de Gómez-Moreno sobre “las pinturas de la cueva de la Cueva de la Graja, cerca de Jimena (Andalucía). Buenas fotografías de la cueva y de los grupos de pinturas; reproducciones con detalle, en el texto, con su color real (rojo) y a 1/5 del tamaño original. No insisto sobre las caracteres de las pictografías monocromas de las que el señor Breuil nos dará seguramente un día la descripción.</p> |
|------------------------|------|--|------|-------|--|

|   |             |   |             |             |   |
|---|-------------|---|-------------|-------------|---|
| <p><i>L'Anthropologie</i></p>                       | <p>1912</p> | <p>Éditeur : Masson (Paris)<br/>                 Éditeur : Elsevier-France (Paris)<br/>                 Desde 1890.<br/>                 Contributeur : Cartailhac, Émile (1845-1921). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Hamy, Ernest-Théodore (1842-1908). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Topinard, Paul (1830-1911). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Boule, Marcellin (1861-1942). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Verneau, René (1852-1938). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Vallois, Henri-Victor (1889-1981). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Vaufray, Raymond (1890-1967). Éditeur scientifique<br/>                 Contributeur : Balout, Lionel (1907-1992). Éditeur scientifique</p> | <p>T.23</p> | <p>p.23</p> | <p>“Les premiers travaux de l’Institut de Paléontologie humaine », H. Breuil y H. Obermaier.<br/>                 El tercer apartado del artículo lleva por título “Petroglifos de Andalucía y Murcia Meridional” Señala Breuil que ha visitado las rocas pintadas de Lubrin (Almería), de Vélez Blanco, de Jimena (Jaén), de Fuencaliente.<br/>                 Se trata de un artículo publicado para agradecer el interés del Príncipe Alberto I de Mónaco en la fundación del Institut de Paléontologie humaine y dar cuenta de los primeros trabajos ejecutados en España y Francia.<br/>                 Las excavaciones de los años 1909 y 1910, realizadas en la provincia cantábrica continuaron en 1911 durante cinco meses y medio; la visita a numerosas cavidades naturales han llevado al descubrimiento de una cueva con pinturas en la misma región.<br/>                 En el oeste y sur de España numerosas pinturas rupestres han sido buscadas y estudiadas.<br/>                 Breuil no pierde la ocasión de agradecer la labor de Eduardo Cobos, su guía en Jimena.</p> |
| <p><i>Revue d'ethnographie et de Sociologie</i></p> | <p>1912</p> | <p>Desde 1808<br/>                 Van Gennep, Arnold (1873-1957).<br/>                 Éditeur scientifique<br/>                 Institut Ethnographique International de Paris</p>  |             | <p>p.61</p> | <p>Reseña del libro <i>Dessins rupestres d'Espagne</i>, de H. Breuil<br/>                 « Breuil expone el resultado de sus trabajos durante varios años en España [...] El segundo grupo, meridional y occidental, va del sur de Murcia a Extramadura septentrional: comprende las localizaciones de Lubrin (Almería), Vélez Blanco (Almería) (cuatro rocas distintas), Jimena (Jaén), Fuencaliente (Ciudad Real) (cuatro rocas separadas), Garcibuey (Salamanca), y Las Batuecas (Salamanca, veinte rocas pintadas en un único valle).</p>  |

|   |             |                                    |              |  |
|---|-------------|------------------------------------|--------------|--|
| <p><i>Mélanges Cagnat : recueil de mémoires concernant l'épigraphie et les antiquités romaines, dédié par ses anciens élèves du Collège de France à M. René Cagnat... à l'occasion du 25e anniversaire de sa nomination comme professeur au Collège de France</i></p> | <p>1912</p> | <p>Éditeur : E. Leroux (Paris)</p> | <p>p.302</p> | <p>« Les étrangers résidant en Espagne à l'époque romaine », Eugène Albertini, pp. 297-318.<br/>Sobre el epitafio de Nusatita. Jimena (en Citerieur): <i>Nusatita, puer, serve pronattus natione Tracie</i></p> <p>Si bien actualmente la Epigraphische Datenbank Heidelberg (<a href="http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD027509">http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD027509</a>) la localiza en Albanchez (Ossigi bei)</p> <p>Höhe 93 cm<br/>Breite 38 cm<br/>Tiefe 12 cm<br/>Buchstabenhöhe 2-5 cm</p> <p>“Por las inscripciones se conocen un cierto número de gentes que, desde diferentes regiones del mundo romano, vinieron a habitar el territorio de Hispania. Estudiando las informaciones contenidas en los textos epigráficos, se pueden extraer algunas indicaciones sobre las relaciones que unen Hispania a otras partes del Imperio. Estas conclusiones pueden resultar en principio frágiles; pero toman significado cuando se las ve aclaradas o confirmadas por los hechos que establecen otros documentos.”</p> |
|---|-------------|------------------------------------|--------------|--|

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| <p>“Hübner (La Arqueología de España, Barcelona, 1888, §125) señala que en España más que en las otras provincias las inscripciones funerarias indican la patria de los difuntos. Pero también hay que añadir que en la mayoría de los casos esta patria es una ciudad española. A menudo la indicación que se da es la de la gente o el gentilicio, y esto es importante para la información sobre la lengua y la geografía ibérica.”</p> <p>El lugar de nacimiento o el domicilio de origen es indicado a menudo con un adjetivo acompañado de “natione” o por un nombre de ciudad en ablativo, acompañado o no de “domo”.</p> <p>Albertini agrupa las inscripciones estudiadas según el origen de los difuntos: Roma, Italia, Galia, Germania, Oriente, África.</p> <p>La inscripción C.I.L., II, 3354 de Jimena aparece en el grupo de oriundos de Oriente.</p> |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|

|                            |      |  |                              |            |  |
|----------------------------|------|--|------------------------------|------------|--|
| <i>Revue archéologique</i> | 1912 | <p>Société Française d'Archéologie Classique<br/>         Desde 1844<br/>         Éditeur : A. Leleux (Paris)<br/>         Éditeur : Didier et Cie (Paris)<br/>         Éditeur : E. Leroux (Paris)<br/>         Éditeur : Presses universitaires de France (Paris)<br/>         Contributeur : Bertrand, Alexandre (1820-1902). Directeur de publication<br/>         Contributeur : Perrot, Georges (1832-1914). Directeur de publication<br/>         Contributeur : Reinach, Salomon (1858-1932). Directeur de publication<br/>         Contributeur : Pottier, Edmond (1855-1934). Directeur de publication<br/>         Contributeur : Delaunay, Ferdinand-Hippolyte (1838-1890). Rédacteur<br/>         Contributeur : Graillot, Henri (1868-1949). Rédacteur<br/>         Contributeur : Béquignon, Yves (1899?-1990). Rédacteur</p> | T.XIX<br>(janvier-juin 1912) | p. 193-235 | <p>« L'Âge des Cavernes et roches ornées de France et d'Espagne », Abbé H. Breuil (218, 219, 222, 223, 225, 227, 228, 229, 230, 232)<br/>         « En Jimena, sin embargo, el Sr. Gómez Moreno ha revelado un singular dibujo que ha interpretado como la imagen de un cefalópodo análogo al pulpo (fig. 34, en medio de la segunda línea). El dibujo que él mismo ha dado es correcto y no difiere en nada con el mío. Pero diferimos totalmente en cuanto a la interpretación: él ve ahí la imagen de un pulpo, probablemente tras las teorías del Sr. Siret sobre las figuras neolíticas [...] Pero se puede negar; y en eso el Sr. Siret estará de acuerdo conmigo, que haya un mínimo de analogía entre el dibujo de Jimena y los de la provincia de Almería que el Sr. Siret interpreta muy audazmente como pulpos; por otra parte, los dibujos neolíticos vistos como pulpos por el Sr. Siret son, en mi opinión y en la de los señores Cartailhac y Déchelette y de casi todos los arqueólogos que los han estudiado, figuraciones humanas estilizadas perfectamente ciertas. [...] ¿podríamos admitir que el dibujo representa precisamente una máscara ceremonial con su larga franja de hierbas secas, como las que se encuentran en casi todos los pueblos primitivos o en los semi-civilizados?<br/>         Dicha interpretación tendría al menos la ventaja de no introducir en el conjunto una influencia oriental que no justifica y que, en la época paleolítica superior o en parte proto-neolítica en la que acordamos situar los frescos de Jimena y sus análogos, es un verdadero anacronismo.»</p> |
|----------------------------|------|--|------------------------------|------------|--|



|                            |      |   |                               |        |   |
|----------------------------|------|---|-------------------------------|--------|---|
| <i>Bulletin hispanique</i> | 1913 | <p>Auteur : Université de Bordeaux.<br/>Faculté des lettres et sciences humaines<br/>Auteur : Société de correspondance hispanique (France)<br/>Éditeur : Féret (Bordeaux)<br/>Éditeur : Henri Georg (Lyon)<br/>Éditeur : Paul Ruat (Marseille)</p> | <p>Año<br/>XXXV<br/>T. 15</p> | p.1-15 | <p>“L'Archéologie en Espagne et au Portugal. Mai 1910-Mai 1912 » Dessins de Mme P. Paris, P. Paris.<br/>p.10: Referencia a la obra de Gómez Moreno, “Pictografías andaluzas”, <i>Anuari</i>, 1908.<br/>“El Sr. Gómez Moreno no duda de la antigüedad de las imágenes de hombres cazadores y de animales básicamente estilizados, de esos signos diversos a veces muy difíciles o imposibles de interpretar. Por otra parte, no son únicos, y las pictografías de Fuencaliente, en la Sierra Morena, conocidas desde 1783; de Velez Blanco (Almería) descritos por Góngora y por otros hallados en 1830 cerca de Tarragona, en el Valle del Ladrón, confirmaron con las del refugio de La Graja un conjunto de dibujos muy originales que por una parte se relacionan a algunas figuras análogas en la región de Santander, por otra parte quizá a ciertas pictografías rupestres de Argelia y de Marruecos.</p> |
| <i>Bulletin hispanique</i> | 1914 | <p>Auteur : Université de Bordeaux.<br/>Faculté des lettres et sciences humaines<br/>Auteur : Société de correspondance hispanique (France)<br/>Éditeur : Féret (Bordeaux)<br/>Éditeur : Henri Georg (Lyon)<br/>Éditeur : Paul Ruat (Marseille)</p> | T.16                          | p.1-14 | <p>« Art néolithique et peintures rupestres en Espagne », G.-H. Luquet.<br/>p.13: hace referencia a las figuras con los brazos en asas.</p>   |

|                        |      |   |      |       |   |
|------------------------|------|---|------|-------|---|
| <i>L'Anthropologie</i> | 1914 | <p>Contributeur : Cartailhac, Émile (1845-1921). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Hamy, Ernest-Théodore (1842-1908). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Topinard, Paul (1830-1911). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Boule, Marcellin (1861-1942). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Verneau, René (1852-1938). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Vallois, Henri-Victor (1889-1981). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Vaufray, Raymond (1890-1967). Éditeur scientifique</p> <p>Contributeur : Balout, Lionel (1907-1992). Éditeur scientifique</p> | T.25 | p.239 | <p>“Travaux de l'année 1913”<br/>p.235: Épigrafe : Exploración rupestre en « Sierra Morena » :<br/>“Las prospecciones realizadas con vista a preparar la campaña de 1913 se ocuparan de toda la parte occidental de Sierra Morena, desde Alcaraz hasta Almadén, y desde Valdepeñas a Almodóvar del Campo [...] El viaje del Sr. Breuil ha estudiado este año las aristas de sierras escarpadas y rocasas desde los alrededores de Aldeaquemada en el este, hasta el oeste [...]”<br/>El autor hace referencia a diferentes lugares pintados como cueva de Almedilla, cueva Morcielaguilla de la Cepera, la Cimbarra, La Mina, entre otras.<br/>p.239 : « Las rocas pintadas de Sierra Morena alcanzan hoy el número de cuarenta y ocho estudiadas, formando así un conjunto bastante imponente de documentos aún casi completamente ignorados hace sólo dos años.”<br/>La figura 12 presenta una serie de dibujos esquemáticos de hombres, recogidos de Lavaderos de Tello (Almería), Cueva de las Grajas (Jimena) y de diferentes puntos de Sierra Morena.</p> |
|------------------------|------|---|------|-------|---|

|                                   |      |  |      |       |  |
|-----------------------------------|------|--|------|-------|--|
| Société archéologique de Bordeaux | 1917 | Auteur : Labadie, Ernest (1845-1917)<br>Auteur : Société archéologique de Bordeaux (1874)<br>Éditeur : Ch. Lefebvre (Bordeaux)<br>Éditeur : Vve P.-M. Cadoret (Bordeaux)<br>Éditeur : Feret et fils (Bordeaux)<br>Éditeur : Imprimerie Y. Cadoret (Bordeaux) | T.37 | p.3   | Antiquités romaines et ibériques de Château de Locubin et de Fuensanta (province de Jaén), par M. Romero de Torres (restes de villa, poids et mesures curieuses, coupe apode, etc.) (Bol. de la Real. Acad. de la historia) Inscriptions romaines découvertes à Jimena y Menjibar (province de Jaén), par M. Enrique Romero de Torres (Bol. de la Real. Acad. de la historia, janv. 1915)<br><br>Referencia al Boletín de la Real Academia de la Historia, tomo 66 (enero 1915), pp. 5-20. |
| Gazette des Beaux-arts            | 1935 |  |      | p.125 | Courrier: Reseña del libro de Henri Breuil, publicado en la Imprimerie Lagny.  |

